

# AWARDS

OIOS 2000 GRAND CHAMPION  
*Angraecum eburneum*



OKINAWA INTERNATIONAL ORCHID SHOW 2001

# 沖縄国際洋蘭博覧会

VOL.15 2001

# Guidelines for Applications

## 実施要綱

### 沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会組織（委員名簿）

役職	氏名	所 属	役職	氏名	所 属
実行委員長	山田 勝巳	(財)海洋博覧会記念公園管理財団 理事長	委 員	徳本 行雄	沖縄県蘭協会 会長
副委員長	石川 秀雄	沖縄県副知事（土木建築部担当副知事）	”	儀間 義勝	沖縄県経済農業協同組合連合会 代表理事会長
副委員長	加納 研之介	沖縄開発庁沖縄総合事務局次長	”	上間 良廣	沖縄県花卉園芸農業協同組合 代表理事
委 員	池田 龍彦	沖縄開発庁沖縄総合事務局開発建設部長	”	荷川 取健	(社)沖縄県造園建設業協会 会長
”	宮本 敏久	沖縄開発庁沖縄総合事務局農林水産部長	”	普天間 宗櫻	沖縄県華道連盟 会長
”	小那覇 安優	沖縄県農林水産部長	”	翁 長 悦子	(社)日本フラワーデザイナー協会 沖縄県支部長
”	糸数 昌宏	沖縄県商工労働部 観光リゾート局長	”	比嘉 稔	(社)日本生花通信配達協会 沖縄地区幹事
”	銘 苺 清一	沖縄県土木建築部長	”	唐澤 耕司	理学博士
”	翁 長 良盛	沖縄県教育委員会 教育長	”	棚原 憲繁	(財)海洋博覧会記念公園管理財団 常務理事
”	饒波 正之	(財)沖縄観光コンベンションビューロー理事長	事務局 長	宮田 倫夫	(財)海洋博覧会記念公園管理財団 事務局 長
”	大場 勝	日本洋蘭農業協同組合 組合長	事務局	新里 隆一	(財)海洋博覧会記念公園管理財団 植物課長

### ■実施団体■

#### 1.主催

沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会

#### 2.共催

沖縄県、沖縄県教育委員会、(財)海洋博覧会記念公園管理財団、(財)沖縄観光コンベンションビューロー、沖縄県蘭協会、沖縄県経済農業協同組合連合会、沖縄県花卉園芸農業協同組合、(社)沖縄県造園建設業協会、沖縄県華道連盟、(社)日本フラワーデザイナー協会、(社)日本生花通信配達協会

#### 3.後援

〈行政〉内閣府、外務省、農林水産省、国土交通省、文化庁

〈団体〉日本蘭協会、全日本蘭協会、日本洋蘭農業協同組合、蘭友会、(社)日本造園建設業協会、(社)ランドスケープコンサルタンツ協会、(財)日本花普及センター、(社)日本家庭園芸普及協会、(社)日本植物園協会、沖縄県市長会、沖縄県町村会、沖縄県商工会議所連合会、沖縄県商工会連合会、(社)沖縄県経営者協会、沖縄県緑化種苗協同組合、日本旅行業協会沖縄県支部、(社)沖縄県バス協会、(社)全国旅行業協会沖縄県支部、沖縄県ホテル旅館環境衛生同業組合、(社)沖縄県タクシー協会、沖縄県個人タクシー事業協同組合、那覇個人タクシー事業協同組合

〈マスコミ〉NHK沖縄放送局、琉球放送(株)、沖縄テレビ放送(株)、琉球朝日放送(株)、(株)ラジオ沖縄、(株)エフエム沖縄、(株)沖縄タイムス社、(株)琉球新報社、(株)沖縄観光速報社、観光おきなわ新聞社

#### 4.特別協賛

全日空 (ANA)

### ■実施要領■

●一般公開／平成13年2月3日(土)～2月12日(月)までの10日間

●会 場／国営沖縄記念公園(海洋博覧会地区)熱帯ドリームセンター

●審査会／平成13年2月2日(金)AM10:00～PM5:00

●審査規定／

①認定審査部門／一般に認定されていない新花を対象とし、

あらかじめ定められた評価基準により審査委員の持ち点の平均点で次の各賞が認定されます。

- ◎FCC賞 90点以上
- ◎A M賞 80点～89点以上
- ◎HCC賞 75点～79点以上

②コンクール審査部門／投票で選出された次の賞が認定されます。

- ※最優秀賞：出展された全ての洋蘭を対象とし、最も優れた作品を選考する。選考は審査委員の投票によって決定する。
- ※優秀賞：鉢物審査、切花審査、ディスプレイ審査、フラワーデザイン審査、外国出展審査のそれぞれを目的として出展された洋蘭又は作品を対象とし、各部門で最も優れた作品を選考する。各賞は、審査委員の投票によって決定する。
- ※優良賞：優秀賞の選考基準に準ずる。
- ※奨励賞：優秀賞の選考基準に準ずる。

### ●表彰規定／

①認定審査部門

- ◎FCC賞 若干名……最高額200万円
- ◎A M賞 若干名……最高額 70万円
- ◎HCC賞 若干名……最高額 30万円

②コンクール審査部門

- ※最優秀賞…沖縄国際洋蘭博覧会大賞(内閣総理大臣賞)…1点100万円
- ※優秀賞・鉢物審査の部…(沖縄及び北方対策担当大臣賞)…1点50万円
- ・切花審査の部…(農林水産大臣賞)…1点50万円
- ・ディスプレイ審査の部…(国土交通大臣賞)…1点50万円
- ・フラワーデザイン審査の部…(文部科学大臣奨励賞)…1点50万円
- ・外国出展審査の部…(外務大臣賞)…1点50万円
- ※優良賞・鉢物審査の部…(沖縄総合事務局賞)…1点30万円
- ・切花審査の部…(沖縄県知事賞)…1点30万円
- ・ディスプレイ審査の部…(沖縄県知事賞)…1点30万円
- ・フラワーデザイン審査の部…(日本フラワーデザイナー協会理事賞)…1点15万円
- (日本生花通信配達協会賞)…1点15万円
- ・外国出展審査の部…(沖縄総合事務局賞)…1点30万円
- ※奨励賞・若干名 (財)海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞 (副賞、各スポンサー)

# AWARDS



OKINAWA INTERNATIONAL ORCHID SHOW 2001

## 沖縄国際洋蘭博覧会

### CONTENTS

#### 目次

挨拶..... 2

沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会

委員長 山田 勝巳

Greetings

Chairman of Okinawa International Orchid Show Committee,

Mr. Katsumi Yamada

平成12年度入賞作品 AWARDS 2001

- コンクール審査部門 / Competition..... 3
- 認定審査部門 / Certification..... 14
- 審査員名簿 / List of Judges..... 19
- スナップ / Snaps..... 20
- 記念品について / Souvenirs..... 25
- ランに関する講演会 /  
Lecture on the Circumstances of Orchids ..... 26
- 出展者紹介 / Participation..... 28
- 熱帯ドリームセンターのご紹介 /  
Tropical Dream Center Information..... 30
- 協賛団体紹介 / Introduction of Sponsors..... 32





沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会

委員長 山田 勝巳

Chairman of Okinawa International Orchid Show Committee.  
Mr.KATSUMI YAMADA

「沖縄国際洋蘭博覧会 2001」の開催に際しましては、多数の出展並びに、絶大なるご支援、ご協力を賜り誠にありがとうございました。おかげをもちまして、本洋蘭博覧会は盛況裏に終了することができました。

国営沖縄記念公園、熱帯ドリームセンターの開園を機に開催された本洋蘭博覧会も今回で第15回目を迎えることができ、更に、出展内容も今まで以上に充実した成果を挙げることができましたことに対し、厚くお礼申し上げます。

また、国内外の洋蘭専門家を招いての講演会では、多数の参加者による活発なご意見、ご質問があり、本洋蘭博覧会の目的である「情報交換、技術の普及・向上」等の事業が少なからず達成できたものと思います。

出展においては、本県はもとより国内からは23都府県、そして国外からはタイ、マレーシア、台湾から参加があり、また出展内容も国外からの出展数が多くなる等、これまでにない成果を挙げることができました。

幸い、本県は洋蘭の栽培には気候的な条件等にも恵まれ、今日では我国の洋蘭生産の拠点となりつつあります。それを背景に開催される意義は大きく、これからの国内外の洋蘭情報発信地となるばかりではなく、洋蘭を通じた国際社会の形成と本県の観光並びに花卉園芸の普及、さらには都市緑化にも大きく貢献していくことと思います。

次回、第16回目を迎える本洋蘭博覧会では、これまでの実績と新たな目標に向かって努力する所存でありますので、愛好者並びに生産者におかれましても尚一層のご研鑽をご期待申し上げると同時に、今後とも皆様方のご支援、ご協力をよろしくお願い申し上げます。

平成13年2月

I would like to take this opportunity to express my deepest gratitude to all exhibitors to the "Okinawa International Orchid Show 2001" and to all those who have so generously provided their assistance and cooperation with the presentation of this event, there by making it such a notable success.

The "Okinawa International Orchid Show" was first held to mark the opening of the Tropical Dream Center at the Okinawa Commemorative National Government Park. This year's show is especially significant in that it marks the 15th of the event. This year's show is on a higher level than ever before, and I would like to thank everyone who has contributed to this.

Lectures given by reknown experts from throughout Japan and abroad feature a lively repartee of questions and opinions. Such occasions lead in sure, steady steps, to the goals of our orchid exhibits: information exchange and progress and dissemination of technical expertise.

Exhibitors this year have come from Okinawa Prefecture itself, from a further 23 Japanese prefectures, from Southeast Asia, notably from the Thailand and Malaysia. As befits such a commemorative event, the exhibits have been of unprecedented quantity and quality.

Okinawa is fortunate in possessing a climate ideally suited to the cultivation of orchids; the prefecture is currently in the process of becoming the main center of orchids production in Japan. These circumstances clearly enhance the significance of this event. I believe that Okinawa will become a focal point for the generation of information on orchid production both inside and outside Japan. I also hope that orchids will serve as the medium where by Okinawa can make an important contribution to international society, to tourism within the prefecture, to the diffusion of horticulture, and by extension to the promotion of greenery in the urban environment.

We intend to build on our past achievements and to aim toward the realization of new objectives at the 16th "Okinawa International Orchid Show" to be held next year. In the meantime, I would like to ask both producers and lovers of orchids to raise their standards to yet higher levels. May I also ask you for your continuing support and cooperation with this event.

February 2001

コンクール審査部門  
Competition

Grand Champion

沖縄国際洋蘭博覧会大賞  
(内閣総理大臣賞)



Epi. Venus Valley `Red Diamond` AM/OIOS



稲嶺盛昭 / Mr. Moriaki Inamine  
神奈川県 (三浦市)

自分で交配し、実生した花で94年から毎年出品させていただき、昨年のA.M.受賞に手応えを感じ、じっくりもう一年作り込んだ株で、八度目の挑戦となる今回、このようなすばらしい賞をいただくことが出来ました。昨年までは電話が鳴るのを心待ちに過ごしたりしましたが、今年は外出先でしたので連絡をもらってびっくりして、ぎりぎりで表彰式にかけつけることができました。今回の受賞は、私の身近な仲間はもちろん園芸を志して上京して24年、故郷の親せき皆が大変喜んでくれたのが何よりも大きな喜びでした。事務局をはじめ、関係者の皆様にお世話になりました。心からありがとうございました。

コンクール審査部門  
Competition  
**Potted Plant**  
鉢物審査の部

優秀賞／沖縄及び北方対策担当大臣賞

PRIZE : Minister of State (Okinawa and Northern Territories Affairs)



Paph. Prince Edward of York 'T-Hama' H.C.C./OIOS



**浜本 孝幸/Mr.Takayuki Hamamoto**  
神奈川県（横須賀市）

先ずは、栄誉ある賞をいただきましたことを心よりお礼申し上げます。手のひらに納まるほど小さな株から3年経った今、シンプルな栽培方法だが、病気もせず見劣りしない株に成長してくれたので「元気で行ってこいよ!」と送り出しました。2坪足らずの手作りの温室から巣立って、沖縄では入賞花として位置づけられることは私にとってもたいへん意味深いものであります。

## 優良賞／沖縄総合事務局賞

PRIZE : Director of Okinawa General Bureau



Pot. Haw Yuan Gold 'Y.K #2' H.C.C./OIOS  
Mr.Huang Wei Hsun 台湾

## 奨励賞／海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞



C. Old Whitey × Bc. South Globe  
名嘉真 勉/Mr.Tsutomu Nakama



Paph. Angel Hair 'Akage'  
大津 豊隆/Mr.Houryu Ootsu



Lc. Chyung Guu Swan 'Ruby Lip'  
Mr. Shui-En Kao



C. Princess Masako 'Miyabi'  
崎浜 清子/Ms.Kiyoko Sakihama



Lc.Marissong × L.Flavina 'Suntopia'  
照屋 利美子/Ms.Rimiko Teruya



P. Sogo Grape 'Y.N.' AM/AOS  
Mr. Ming kun wu



Cym. Dorothy Stockstill 'Forgotten Fruits'  
高橋 靖昌/Mr.Yasumasa Takahashi



Laelia Starry Sky × Sophronitis Arizona 'Kimi'  
岡田 浩和/Mr.Hirokazu Okada



Paph. Conco-bellatum 'Yuki'  
松本 勝志/  
Mr.Katsushi Matsumoto

コンクール審査部門  
Competition  
Cut Flower  
切花審査の部

優秀賞／農林水産大臣賞

PRIZE : Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries



Den.カサブランカ



屋宜 宣武／Mr.Noritake Yagi

沖縄県（具志頭村）

今度の農林水産大臣賞の受賞大変光栄に嬉しく思います。「感激しました。」記憶に残る21世紀スタートの年での受賞は2倍、3倍のよろこびです。今後も洋ランの技術の普及、向上に努力いたします。最後に県の洋ラン研究会のみなさん、また各関係機関に感謝申し上げます。

## 優良賞／沖縄県知事賞

PRIZE : Governor of Okinawa Prefecture



Bc. Raspberry pafait 'Pink Spirite' 城間恵子 / Ms. Keiko Shiroma 沖縄県 (大里村)

## 奨励賞／海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞



Den. レモンブルー  
徳田 米蔵 / Mr. Yonezo Tokuda



Phal. Taisuco Kochdian  
林 哲夫 / Mr. Tetsuo Hayashi



Aranthera Starlet Beauty  
Green Tech Tokyo COLTD.



Den. トミードレイク  
宮里 徳正 /  
Mr. Tokumasa Miyasato



Den. カサブランカ  
宮城 浩三 / Mr. Hiromitsu Miyagi

コンクール審査部門  
Competition  
**Display**  
ディスプレイ審査の部

優秀賞／国土交通大臣賞

PRIZE : Minister of Land, Infrastructure and Transport



テーマ／「木の年輪（山は自然の恵を与え年輪と水・花は調和して育つ）」

(有) 北部園芸

代表者：比嘉 正金／Mr.Masakane Higa

沖縄県（名護市）

国土交通大臣賞をいただき有り難う御座います。展示  
出展団体の皆様に心より感謝申し上げます。21世紀は環  
境時代で今後地球温暖化問題などで森林資源が必要とさ  
れます。今回この作品を通して次の世代への自然の美し  
さ大切さを伝える事が出来ればと思います。

## 優良賞／沖縄県知事賞

PRIZE : Governor of Okinawa Prefecture



テーマ／「自然が育む城（グスク）」 沖縄県立北部農林高等学校 沖縄県（名護市）

## 奨励賞／海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞



テーマ／「新生紀」  
（有）丸喜緑化



テーマ／「やすらぎの森」  
沖縄熱帯植物管理（株）



テーマ／「響（OTO）」  
沖縄県立南部農林高等学校  
緑地工学科



テーマ／「毛遊び～（宴）」  
沖縄県立中部農林高等学校  
園芸科

コンクール審査部門

Competition

# Flower Design

## フラワーデザイン審査の部

優秀賞／文部科学大臣奨励賞

PRIZE : Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology



垣花 寿子／Ms.Toshiko Kakinohana  
沖縄県（北中城村）

今年こそ、今年こそはと願いつつ毎年チャレンジしてまいりましたが、4度目にしてこのような素晴らしい賞を受賞したことを大変うれしく又、誇りに思います。2001年輝かしいスタートを第一歩としてこれからも良い作品を出展できるよう心がけていつもりです。有り難うございました。

優良賞／(社)日本フラワーデザイナー協会理事長賞

PRIZE : Chairman of directors,Nippon Flower Designers Association



テーマ／「ドリーム・ドリーム」  
与那覇 安子/Ms. Yasuko Yonaha  
沖縄県 (那覇市)

優良賞／(社)日本生花通信配達協会会長賞

PRIZE : President of Japan Florists Telegraph Delivery Association



テーマ／「未来へのかけ橋」  
洲鎌 広明/Mr. Hiroaki Sugama  
沖縄県 (沖縄市)

奨励賞／海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞



テーマ／「遭遇」  
金城スミ子/Ms.Sumiko Kinjo



テーマ／「森の静景」  
山内昌吉/Mr.Masayoshi Yamauchi



テーマ／「雨に唄えば」  
上原佳奈子/  
Ms.Kanako Uehara



上間睦子 /Ms.Mutsuko Uema



高江州良枝/Ms.Yoshie Takaesu

コンクール審査部門  
Competition

# Foreign Countries

## 外国出展審査の部

優秀賞／外務大臣賞

PRIZE : Minister of Foreign Affairs



Rhy. gigantea 'Spots Fox' H.C.C./OIOS



黄 偉勳／Mr.Huang Wei Hsun  
台湾（高雄市）

一つの花が審査会で認められることは、私一人の功績とは言えない。それはその花の開発、育種に携わった先輩たちもいっしょに享有できる功績である。私はただ運が良く先輩達の代わりにこの光栄をうけることになった。この数年間、私は日本の各蘭展で大なり小なりいくつかの賞をいただいた。それがうわべだけの承諾をもたらすのではなくもっと努力し、積極的に蘭の栽培と育種者として、がんばるように励んでくれたのである。近い将来、私もグランドチャンピオン受賞株の功勞者になるように頑張りたいと思う。

## 優良賞／沖縄総合事務局長賞

PRIZE : Director of Okinawa General Bureau



Mkra. Five Friendship Fullmoon Five Friendships Group タイ国

## 奨励賞／海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞



V. Robert's Delight 'Viboon'  
H.C.C./OIOS  
Ms. Kazuko Ijiri  
タイ国



V. Fuchs Delight 'Somsri'  
Mr.Viboon Subunjuy  
タイ国



Lc. Chyong Guu Swan 'Ruby Lip'  
Mr.Huang Wei Hsun  
台湾

認定審査部門  
**Certification**



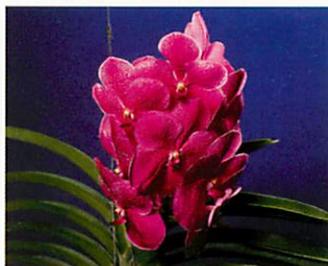
*Lc. Chyong Guu Swan 'Ruby Lip'* HCC/OIOS  
 Mr. Huang Wei Hsun



*Paph. Angel Hair 'Akage'* HCC/OIOS  
 大津 豊隆 / Mr. Houryu Ootsu



*Paph. Prince Edward of York 'T-Hama'*  
 HCC/OIOS  
 浜本 孝幸 / Mr. Takayuki Hamamoto



*V. Fuchs Delight 'Somsri'* HCC/OIOS  
 Mr. Viboon Subunjuy



*V. Robert's Delight 'Viboon'*  
 HCC/OIOS  
 Mrs. Kazuko Ijiri



*Paph. (World Venture x Cross-Bow)  
 'Hashiyama'* HCC/OIOS  
 端山 孝 / Mr. Takashi Hashiyama



*Rhy. gigantea 'Spots Fox'* HCC/OIOS  
 Mr. Huang Wei Hsun



*Blc. Goldenzelle 'Lemon Chiffon'* HCC/OIOS  
 徳本 行雄 / Mr. Yukio Tokumoto

認定審査部門  
Certification



*L. briegeri* × (*Lc. Excellency* × *C. Sedlescombe*)  
'Hikari' HCC/OIOS  
山城 喜光 / Mr. Kikou Yamashiro



*Lc. Aloha Case* var. *alba* 'Yatomi' HCC/OIOS  
岡田 浩和 / Mr. Hirokazu Okada



*C. Old Whitey* × *Blc. South Globe* 'Prelude  
21st Century' HCC/OIOS  
名嘉真 勉 / Mr. Tsutomu Nakama



*Lyc. Shonan Melody* 'White Dream' HCC/OIOS  
(株) 相模洋蘭園 / Sagami Youranen



*Paph. Conco-bellatum* 'Yuki' HCC/OIOS  
松本 勝志 / Mr. Katsushi Matsumoto



*Pot. Elegant Dancer* × *Bc. Princess Teresa*  
'Enobi' HCC/OIOS  
榮野比 博 / Mr. Hiroshi Enobi



*Paph. Royal Wedding* 'T. Kitase' HCC/OIOS  
北瀬 哲子 / Mrs. Tetsuko Kitase



*V. Doctor Anek* 'Viboon' HCC/OIOS  
Mr. Viboon Subunjuj

認定審査部門  
Certification



*Paph.* Michael Koopowitz 'Angelripples-Yuzuki'  
HCC/OIOS  
平山 博愛 / Mr. Hiroyoshi Hirayama



*Pot.* Haw Yuan Gold 'Y.K. #2' HCC/OIOS  
Mr. Huang Wei Hsun



*Pot.* Golden Square 'MIKU' HCC/OIOS  
新垣 雄文 / Mr. Yuubun Shingaki



*L.* Starry Sky x *Soph.* Arizona 'Kimi'  
HCC/OIOS  
岡田 浩和 / Mr. Hirokazu Okada



*Epi.* Tomorrow Valley 'Leo' HCC/OIOS  
新垣 雄文 / Mr. Yuubun Shingaki



*Lc.* (Irene Finney x Time-Life) x *Pot.* Elegant  
Dancer 'Momoyo' HCC/OIOS  
仲真 米子 / Ms. Yoneko Nakama



*Lyc.* ((Island of Kape x Shoalhaven) x  
Shoalhaven) 'Ryukyu' HCC/OIOS  
上地 幸三郎 / Mr. Kouzaburo Uchi



*Paph.* Saint Swithin 'Chieko' HCC/OIOS  
金澤 均 / Mr. Hitoshi Kanazawa

認定審査部門  
Certification



*Paph. Emerald Dream* 'Y.Nishimura'  
HCC/OIOS  
西村 義満 / Mr. Yoshimitsu Nishimura



*Paph. (bellatulum x Sierra Lace)* 'Raffine'  
HCC/OIOS  
石松 久芳 / Mr. Hisayoshi Ishimatsu



*Blc. (Toshie Aoki x Waianae Princess)*  
'Canary bird' HCC/OIOS  
Mr. Huang Wei Hsun



*Lyc. Shonan Beat* 'Fire' HCC/OIOS  
(株) 相模洋蘭園 / Sagami Youranen



*Phrag. Don Wimber* 'M-U' HCC/OIOS  
内田 正比古 / Mr. Masahiko Uchida



*Paph. venustum* 'Schumacher' HCC/OIOS  
石川 晴夫 / Mr. Haruo Ishikawa



*Paph. Snowy Owl* 'Nana' HCC/OIOS  
安長 博文 / Mr. Hirohumi Yasunaga



*Paph. Pillsbury Legacy* 'Brutus' HCC/OIOS  
四国大場ラン園 (大場和夫) / Mr. Kazuo Ooba

認定審査部門  
**Certification**



*Cym. Dorothy Stockstill* 'Forgotten Fruits'  
 HCC/OIOS  
 高橋 靖昌 / Mr. Yasumasa Takahashi



*Paph. Mem.Toshikazu Takahashi* 'Tokyo  
 White Bridal' HCC/OIOS  
 高橋 靖昌 / Mr. Yasumasa Takahashi



*Lc. (Irene Finney x Time-Life) x Pot. Elegant  
 Dancer* 'Aguni Lian Kuchina' HCC/OIOS  
 小禄 茂雄 / Mr. Shigeo Oroku



*Phrag. besseae* 'Thousand Summer'  
 HCC/OIOS  
 安長 博文 / Mr. Hirohumi Yasunaga



*Blc. Rie's Debut* 'Winter Delight' HCC/OIOS  
 上原 良樹 / Mr. Yoshiki Uehara



*Paph. Gold Nugget* 'Golden Bulldog'  
 HCC/OIOS  
 高橋 靖昌 / Mr. Yasumasa Takahashi



*Blc. Little Baby Face* 'Tokumoto #1'  
 HCC/OIOS  
 徳本 行雄 / Mr. Yukio Tokumoto



*C. walkeriana* 'Uechi' HCC/OIOS  
 上地 幸三郎 / Mr. Kouzaburo Uechi

# 審査委員名簿

## List of Judges

審査委員長 Chairman of Judges

大場 勝 日本洋蘭農業協同組合 組合長

### 審査委員 Judges

Dr. Rapee Sagarik	タイ国蘭協会 会長
Mrs. Kalya Sagarik	タイ国蘭協会 副会長
Mr. Gerd Rollke	ドイツ蘭協会 会長
Mr. Lutz Rollke	ドイツ蘭協会
Mr. Frederick Ho	東南アジア蘭協会
Mr.S.S.Chen	台北蘭協会 会長
Mr. Cheah Wah Sang	マレーシア蘭協会
Mr. Lewis Han	ボルネオ蘭協会
Mr.Kwong Kiong SIM	ボルネオ蘭協会
唐澤 耕司	ラン研究家 理学博士
上里 健次	琉球大学農学部生物生産学科 教授
神原 隆一	日本蘭協会 常任理事
佐藤 春雄	全日本蘭協会
藤 広治	日本洋蘭農業協同組合 理事
赤井 三夫	蘭友会 副会長
重田 裕允	三浦市蘭友会 事務局長
藤井 秀明	神戸蘭友会 副会長
高橋 茂美	徳山蘭友会 会長
安長 博文	大分県洋ラン会
徳本 行雄	沖縄県蘭協会 会長
新垣 雄文	沖縄県蘭協会 副会長
川島 勲	沖縄県蘭協会 事務局長
平安山 良勝	北部らん友会 会長
柴野比 博	中頭ラン同好会 会長
松元 靖	沖縄県経済農業協同組合連合会 花卉課長
園田 茂行	沖縄県花卉園芸農業協同組合 営農指導部長
浦田 啓充	内閣府沖縄総合事務局 国営沖縄記念公園事務所 所長
市川 五十男	(社)日本造園建設業協会 技術・施工委員長
井上 忠佳	(社)ランドスケープコンサルタンツ協会 専務理事
新垣 善孝	沖縄県緑化種苗協同組合 理事長
荷川取 健	(社)沖縄県造園建設業協会 会長
木下 恵子	(社)日本フラワーデザイナー協会 常任理事
川並 裕幸	(社)日本生花通信配達協会・常務理事・会員対策常任委員会委員長
屋比久 八重子	(社)沖縄県婦人連合会 中部地区婦人連合会会長
和宇慶 朝健	沖縄県立芸術大学 教授
Mrs.Ingrid Burzlaff	デンマーク蘭協会
Mrs.Elisabeth Wermuth	ドイツ蘭協会 副会長
Mrs.Conny Rollke	ドイツ蘭協会
Mr.Franz Glanz	ドイツ蘭協会
Mr.Bor Kia ONG	シンガポール蘭協会
Mr.Tine huang CHIN	台北蘭協会
Mr.Hou Chih LIU	台北蘭協会
Ms.Sundy WU	台北蘭協会
高 水恩	台湾洋蘭推廣協会蘭展審査長
黄 韋勲	台湾洋蘭推廣協会蘭展審査員
宮田 倫夫	(財)海洋博覧会記念公園管理財団 事務局長
花城 良廣	(財)海洋博覧会記念公園管理財団 都市緑化植物園 園長

# SNAPS

審査会(Judging)  
表賞式(Official Commendation)



# SNAPS

一般公開

(Open to the General)



# SNAPS

一般公開  
各種イベント紹介

フラワーデザイン展示会場



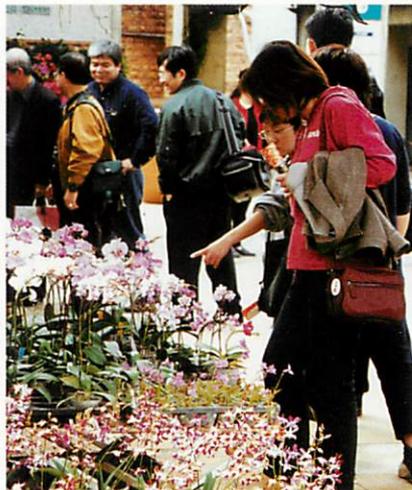
ディスプレイ展示会場



ランに関する講演会



展示即売会



世界のめずらしいラン展 - 巨大化するランの世界 -



洋ランプレゼントクイズ



ラン相談コーナー



いけばな展



# SNAPS

## いけばな展

沖縄県華道連盟の協力を得て10流派による蘭を活けるいけばな展を開催。

期間：平成13年2月9日（金）～12日（月）



### 一葉式いけばな

大嶺 清溪 (智 江)  
金城 清裕 (裕 江)  
仲泊 博清 (博 子)  
米村 清秀 (秀 子)



### 古流松藤会

仲本理美保 (美保子)  
村吉工ミ子  
比嘉トミ子  
大城 初子



### 桜花遠州流

山里 利智 (智代子)  
仲田 利昌 (昌 子)  
金城 和文 (文 子)  
比嘉 文伊 (伊代子)



### 嵯峨御流

仲程 静甫 (静 子)  
玉城 敬甫 (敬 子)  
岸本登美甫 (登美子)  
玉城 常甫 (常 子)  
天久 洋甫 (洋 子)  
湧川 正甫 (正 子)



### 小原流

諸喜田由翠 (由美子)  
屋嘉比律翠 (律 子)  
新城 桜翠 (明 美)  
久高 美翠 (勝 美)  
西平 豊洋 (洋 子)  
玉城 翠和 (和 子)



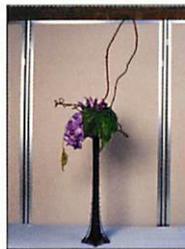
### 専正池坊

照屋 雅幸 (雅 二)  
金城 紅柳 (節 子)  
古波津千峰 (千賀子)  
玉城 文操 (文 乃)  
崎浜 和仙 (和 美)  
棚原 綾月 (綾 乃)



### 華道家元池坊

仲本 尚子  
仲本興太郎  
金城ちさと  
渡嘉敷克江  
東江おりえ  
比嘉 恵子



### 草月流

村山 幸永 (美代子)  
玉城 永涼 (明 美)  
新田 永佳 (ツ ル)  
連天 涼英 (次 子)  
武田 美千 (多美子)  
伊藤 由里



### 華道草真流

平良 覺泡 (勝 子)  
又吉 覺悦 (秀 子)  
新田 覺眺 (由紀子)  
平良 覺泉 (奈 奈)



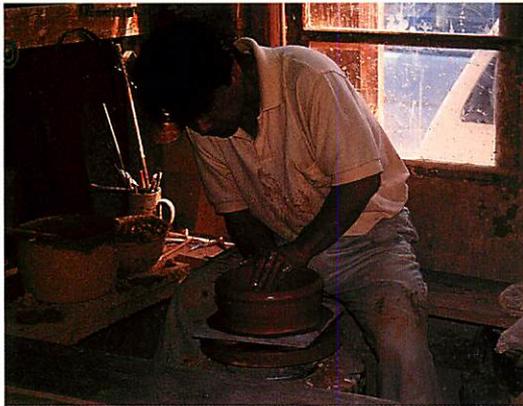
### 龍生派

東恩納宗陽 (美枝子)  
徳村 宗鈴 (鈴 江)  
喜納和香子  
仲程 房華 (房 子)  
大城 代華 (加代子)  
新垣 智華 (智佳子)

# Souvenirs

## 記念品について

### 入賞記念品



#### 壺屋焼

起源は、15世紀まで遡りますが、産地形成がなされたのは17世紀頃です。その技術は諸外国との交流の中で高められ、多様な形や彩色の技法を習得し独自の技法を確立したのです。現在でも沖縄の家庭において使用されているほか、日本はもちろんアメリカなどにも輸出されています。



#### 又吉常敏 (吉 陶房 主宰) author : Tsunetoshi Matayoshi

- 昭和32年11月 沖縄県中頭郡北中城字島袋に生まれる。
- 昭和51年3月 沖縄県立中部工業高校電子科卒業。
- 昭和58年～ 壺屋焼陶工 上江洲茂生に師事する。
- 平成6年10月 壺屋焼窯元「茂生窯」において掻き落とし、指掻き、線彫、飛びかんな、盛りつけ等の壺屋焼（通産大臣指定伝統的工芸品）の技法を習得する。  
この間、沖展・陶器の部において4回の入選を果たす。独立。読谷村字上地に築窯、「吉陶房」と命名し、作陶を開始する。
- 平成6年11月 現代沖縄陶芸展・課題作品の部において奨励賞受賞。
- 平成8年9月 沖縄県工芸公募展において佳作及び入選。
- 平成9年11月 沖縄国際洋蘭博覧会における大賞、優秀賞、優良賞の受賞記念となる「掻き落とし胡蝶蘭文皿」を作陶。
- 平成10年2月 以後現在まで受賞記念陶器を作製。

### 出展記念品



#### 琉球びんがた

びんがたは、古くは琉球王朝時代に婦人の礼装、神事の服装などとして摺り込みの手法で染められたことがその起源であるといわれています。その後14～15世紀に東南アジア各国との交流の中で染色の技術を学びとり、現代までその技法が伝えられたものです。

図柄は、絵画のように立体的な図案の構成の中に四季の風物を融合させたものです。びんがたは、沖縄の長い歴史と風土にはぐくまれた世界に誇る染物です。



#### 知念績元 (知念びんがた工房 代表者) author : Sekigen Chinen

- 1942年 那覇市に生まれる。父である14代知念績弘に師事。小さい頃より家業の琉球びんがたを手伝い15歳で型彫り、色差しを許される。
- 1980年 県産業まつりにて最優秀賞受賞。
- 1990年 ハワイ移民90周年記念事業の一環としてハワイで実演と指導を行う。
- " 年 県産業まつりにて最優秀賞受賞。
- 1991年 伝統工芸品産業振興会より琉球びんがた（総合）伝統工芸士として認定。
- " 年 那覇市制施行70周年記念特別表彰。琉球びんがたの製作、指導で活躍すると同時に琉球びんがた事業共同組合の副理事長も努める。
- 1992年 沖縄タイムス芸術選奨奨励賞受賞。  
安谷屋正量賞受賞。
- 1997年 沖縄県指定無形文化財技能保持者（琉球びんがた）として認定。

## LECTURE

各種イベント紹介

## ランに関する講演会

(Lecture on the Circumstances of Orchids)



## ヨーロッパにおける蘭の生産と消費

講師 ルッツ・ロールケ ドイツ蘭協会

Mr. Lutz Rollke

## 【流通について】

研究所で組織培養が行われ、そこではコチヨウラン、カトレア、ミルトニア等の品種毎にそれぞれ専門的に組織培養が進められています。そこでの品種は現在800万となっています。

研究所からナーセリー（生産農園）に苗は出荷され、ナーセリーはその苗を育て商品化しています。ナーセリーは生産する品種を限定し、それぞれの品種に専門的になっていてその種類だけを生産しています。

ナーセリーから市場への販売経路は3つあり、エージェント（中間業者）、オークション、直接取り引きに分けられます。

エージェントを通して流通する場合には確実に販売され、スーパーマーケット、ホームセンター、生花市場、花屋へ流通していきます。

市場からは直接ナーセリーへ注文する事もでき、また、オークションでは安く入れることができます。エージェントに相談することもでき、エージェントからはどこでベストな植物が手に入るか情報を得ることもできます。

エージェントは市場をよくみて分析し、市場の動向を研究室へ伝えます。

研究所で苗を生産するために必要な種が入手できない事があり、去年は苗の需要が多かったにも関わらず、供給が間に合わないため蘭の値段が高くなりました。市場では10,000注文していても2,000しか手に入らず大変でした。

今年、市場では20,000手に入れるために約50,000を注文しました。但し、研究所は生産体制を強化し注文に応じることができたため、逆に50,000では供給過多になるので市場は困惑してしまいました。実際に50,000流通してしまい、価格が下落してしまいました。

ドイツでは注文に応じて花が売れるのでその発注には問題が残っています。

## 【生産について】

かつてのナーセリーでは多くの品種を栽培し、その温室の中は人が歩いたり、自転車で移動できるスペースがありました。古い型の鉢植え機は1時間に3,000~4,000鉢の植付け能力でした。

今日、ナーセリーでは一品種を栽培するようになり、その温室の中は人が入るスペースは無く、機械化されクレーンで鉢の移動は行われています。新しい鉢植え機は1時間に6,000~7,000鉢の植付けが可能で、植付け後はベルトコンベアで移動されます。コンピュータシステムにより苗床の移動、施肥等、栽培のすべてが制御されています。遮光も自動制御されて一定に保たれ、冬場に日照が少ない時には人工光を当てます。温度も一定に保たれています。

上下2段の苗床では上段は自然光を下段は人工光を当て、一日越しに上段と下段に入れ替わるようになっていきます。灌水と肥料は2日おきに行っています。この方法では栽培面積を有効に使用できるメリットがあります。

出荷時には規格、品質を一定にそろえます。その品質チェックは人が行います。出荷時には専用のコンテナを使用しオークションや市場へ運ばれます。

## 【オークションについて】

オークション会場は4階建てで、同時に300台のトラックが利用できます。蘭の苗だけではなく、鉢物、切り花もオークションにかけられます。ここでは特別なルールがありオークション後にその品質の確認ができます。

オークションはクロックというシステムが使用されています。オークション参加時は10,000ドル程用意して銀行に振り込み、チップカードと換えてから参加します。

今日、このクロックシステムにはインターネットでも接続することが出来るので、ナーセリーではオークションの状況を確認して出荷の調整をすることが可能です。また、オークションでの落札と同時にその代金が銀行口座へ入金されるのでナーセリーとしても利点があります。不利な点としては落札額が事前に予想できない点があります。

## 【消費について】

フラワーマーケットでは出荷用のコンテナを利用してそのまま展示しすぐに移動できるようにしています。スーパーマーケットでは化粧鉢やマスコットのついた鉢に入れ販売します。蘭自体の多少品質が悪くてもかわいらしければ売れます。また、鉢毎にラッピングしてすぐに持ち帰ることができるようにしています。広々とした売り場でゆっくりと買い物ができるように配慮されています。

古くから蘭を栽培し、特別な品種を所有しているナーセリーでは生産性は高くありませんが高い品質で栽培され、多くの品種が栽培されています。管理は機械化では無く手作業で行われています。この種のナーセリーでは世界各地の珍しい種類が栽培され、愛好家が購入に訪れます。

## 【最後に】

2つの貴重な点をここで繰り返したいと思います。まず、1つは生産から流通（消費）のすべての過程にはその分野毎にスペシャリスト、専門家によって管理されているということです。すなわちナーセリーのオーナーはもはや販売や苗のことは全く考えなくても良く、その分野毎のスペシャリストにゆだねます。特に販売、マーケティングの専門家は、価格変動、市場の変化等についていろいろ考えますが、栽培のことは一切考えません。

2つめの非常に大切な点は、ナーセリーはもはや独立した動きではなくナーセリー同士で協会を組んでしかも協調して行動していることです。すなわちその基本的な原則というのは1つのナーセリーで50売れるとすれば10箇所が力を合わせれば500万以上の高い品質の物が売れるだろう。まず、プレナムが初めて市場で紹介されたときわずか5万鉢しか出荷されませんでした。この5万鉢は全く売れませんでした。通常は5万鉢売れない場合、生産にストップがかかります。

そこでナーセリーは力を合わせ、最低でも月に1回は集まっているような知識や情報の交換を行っています。多くのナーセリーの中には5年前にはランを栽培していない所もありましたが、今では専門家との情報交換、エージェントとの協力によって大変成功しています。

# LECTURE

各種イベント紹介

## ランに関する講演会

(Lecture on the Circumstances of Orchids)

### ボルネオの蘭について



講師 ルイス・ハン ボルネオ蘭協会  
Mr. Lewis Han

ボルネオはランの島としてとても有名ですが、世界に25,000種ある蘭の内、2,500~3,000種がボルネオにあると私は推測しています。

ボルネオの中には蘭の密度の大変高い地域が何ヵ所かありますが、その中でも最も有名なのがキナバル山(地域)です。現在、ボルネオで発見されている1,400種の内、キナバル山のみで約700種が記録されています。すなわち、ボルネオ島の半分がこちらで確認されています。キナバル山は前回の世界遺産に登録されました。今後この地域の保護が義務付けられたことで、貴重な財産を未来の世代に手渡すことができるようになります。

キナバル山では標高4,100m以下で色々な種が次々と発見されています。下にいくほど熱帯地域の種が集中しています。

国立ラン園が3ヵ所に設立されていますが、ほとんどサバ地方です。その1ヵ所では500種の蘭を3~4人で栽培、管理しています。キナバル山から車で約2~3時間の所にあり、長さは400m程で、この中でサバ地方にある様々な蘭の種類を収集し、温室をおくことなく自然の環境で栽培しています。

別の国立ラン園はキナバル山の標高約1,400mの高さに設置され、山岳地帯の種を栽培しております。

キナバルの山の標高の低い地域で新しく道路が建設されると、その道路脇の空き地には多くの種が出現してきます。わずかな太陽光が当ることで蘭にとっては非常によい環境になっています。山林の奥に入らなくても多くの種を見ることが出来ます。

ファレノプシス・モデスタは標高1,500mのサバ地方で育つランです。開花時に花茎が10~20本出てきます。この花茎1つに10~20個の花をつけます。花は小さく見えますが、一度に100個の花が咲くと大変美しく豪華です。自生地では川辺、木の根元に多く見られます。

ファレノプシス・アマピリスはマレーシアでは大変普及しています。自生地はある沿岸部の小さな離島1ヵ所に集中しています。

ファレノプシス・フォスカータはボルネオ、マレーシアの西、インドネシアのカリマンタン地方で見られ、赤い色の特徴的です。

ファレノプシス・モルファナはボルネオ全体で見られますが、カナン国立蘭園近くのゴム農園で最初に見発見されました。

ファレノプシス・ケンタリーナはサバ国立ラン園近くの1ヵ所で発見されました。数年前に雨が全く降ら

ない年がありましたが、その後、今年になってその場所に行って探しましたが全く見つかりませんでした。

ファレノプシス・ブンドンは最近、農業省の職員によって発見され、この名がつけられるようです。

パフィオベディラム・ロスチャイルディアナムの自生地はサバに2ヵ所ありましたが、1ヵ所は数年前火事になり全滅したため、現在自生地は1ヵ所しかありません。

農業局では火事で失われた自生地を再生させようとしています。成功していません。

パフィオベディラム・ジャワニカムは、通常、栗の木の近くで、標高約800m~1,400mで見られます。その特長として花茎に花は1つしか着きません。

パフィオベディラム・オクレアはジャボニカによく似た状況、環境で育っています。

パフィオベディラム・ダヤナムは非常に珍しく、サバ地方キナバル公園の中、1ヵ所にしかありません。竹の側によく見つかります。

バラファレノプシス・ラモベンシスは通常2mの高さですが、最近3m以上のものを確認しました。サバでは1ヵ所しか見つからず、ラモベリという地名がその名の由来となりました。花色は二つ、2つの花茎に28個の確認しました。

バラファレノプシス属は以前、サラワク地方では簡単に見つけることができました。1つの株には2~3本の花茎をつけ、1つの花茎に通常20~30個の花をつけるので地元の人にも愛されています。

昔はどこにでもあった花が、今はなかなか見あたらなくなっています。

バルポフィラム・ベッカーリーは葉の幅が広く、約40~50cmになるのが特徴的です。ボルネオではよくみられます。花の香りはひどく、近くで見ると臭くてたまりません。蝨がついてくるような花の匂いです。

ボルネオの熱帯林内、質素な宿泊所近くの川辺ではデンドロビウムを見ることが出来ます。木の下にはネベンテスが確認できます。ネベンテスの中には1リットルの水が溜まる種類があります。

セロジニア・バンジュラータは高度1,000mで育ちます。1つの木で1,000本以上着生しているのを確認したことがあります。

ディモルフォルネス・ローウェイは大変美しく、ボルネオでは有名なランです。1つの花茎に2色の花、赤と黄色が着きます。香りは上の黄色の花のみで、それも午前中だけ良い香りを出し、午後からは全く香りが無い状態に戻ります。株は高さ2mまで育ちます。

# Participation

## 出展者紹介

### 鉢物・切花・外国出展審査

【青森県】  
千葉 滋

【宮城県】  
岸野哲也

【埼玉県】  
佐藤春雄

【東京都】  
(株)大場蘭園  
三好勝彦  
高橋靖昌  
滝口京子  
黒澤敏行

【神奈川県】  
大津豊隆  
高橋真澄  
石川晴夫  
久保田志津枝  
金澤 均  
石川 豊  
浜本孝幸  
内田正比古  
落合 功  
浅井 演  
重田悦子  
重田裕充  
吉田雅子  
石井春枝  
石井 博  
稲嶺盛昭  
永井 清  
藤原 義章  
村上 旭  
加藤沙汰子  
(株)相模洋蘭園

【長野県】  
佐藤博康  
池田俊作  
新井 郁子  
牧 久雄  
粟野原 潤  
若林光男  
宮澤 脩

【岐阜県】  
農業生産法人・東海オー  
キッド有限公司

【愛知県】  
岡田浩和

アジア太平洋蘭会議・蘭  
展実行委員会  
(財)名古屋すみどりの  
協会 ランの館  
端山 孝

【滋賀県】  
竹島 強二  
久保田慶子  
久保田貞雄

【京都府】  
澤井公和  
岡村満則  
吉岡重子  
繁田こと美

【大阪府】  
長東恵美子  
名徳倫明  
中谷保雄

【兵庫県】  
守本佳子  
守本日吉  
藤井秀明  
白石弘子  
光石一彦  
篠原克文  
牧田夏雄  
馬込武子  
北瀬哲子  
原田英美  
横島文子  
佐々木久美子  
瀧口邦雄  
竹内知子  
西村栄子  
澤田浩輔

【奈良県】  
岡本和人  
川辺佳津子

【和歌山県】  
岸田真由子  
(株)味泉蘭ing  
岡本吉清  
森脇清文  
稲葉 司  
保田茂夫

【岡山県】  
塩飽洋太郎

倉橋定男  
藤 広治  
光岡秀範  
川 博久

【広島県】  
清水 昭一  
上田 衛  
木村琢壮  
広島市植物公園  
川上千寿子  
福井中庸  
柳本 昇

【山口県】  
井上圭子  
藤田一夫  
松村さよみ  
桜谷孝子  
山本利満  
水野 篤  
福谷郁子  
藤井妙子  
高橋茂美  
小林英美  
岩本秀夫  
斉藤孝子

【香川県】  
大西正男  
四国・大場ラン園  
大場和夫  
上原良樹  
高橋國正

【愛媛県】  
松本勝志  
平山博愛  
松井 博

【福岡県】  
平野和子  
政住 光  
犬飼 基  
庄野恒弘  
齋藤雅徳  
戸島 智  
石松久芳  
水間満州男  
小田豊明  
伊藤清水  
手島秀貞  
高橋 淳  
西村義満

本田裕之

【大分県】  
安長蘭園 安長博文  
清水徳子  
前田巳喜雄  
恒川時雄  
松村 久  
永浴トヨ子  
永浴安彦  
田辺豊茂

【鹿児島県】  
保坂トシエ  
林 哲夫  
桜井久雄

【沖縄県】  
宮里春美  
宮里徳正  
安田徳昭  
小禄茂成  
宮城喜盛  
外間現秀  
具志堅敏子  
永山盛章  
崎浜清子  
花城可保  
瑞慶覧みどり  
瑞慶覧朝一  
瑞慶覧朝樹  
仲真米子  
宮城トミ子  
宮城裕明  
兼島彩香  
兼島芳数  
島袋勝典  
渡名喜元正  
宮城るり子  
当山スミ子  
棚原由美子  
棚原良行  
仲里マサ子  
仲里幸助  
村吉誠徳  
国吉 豊  
川島 勲  
嶺井テツ子  
嶺井行吉  
祝嶺秀治  
新垣勝信  
新垣尚子  
上運天 清  
兼城 賢一

(株) 沖縄蘭研  
 名嘉真宜英  
 名嘉真宜孝  
 名嘉真文  
 名嘉真勉  
 栄野比常子  
 栄野比博  
 徳田米蔵  
 徳田友子  
 奥間ヒナ子  
 奥間政正  
 比屋根優希  
 比屋根正  
 長嶺由守  
 久田友福  
 屋宣宜武  
 仲宗根るり子  
 諸喜田富士子  
 屋嘉比代子  
 仲里園芸  
 新垣園子  
 新垣洋蘭園  
 山城喜光  
 山城和子  
 山城一也  
 仲宗根秀祐  
 仲宗根政子  
 仲宗根洋らん  
 久保田由美子  
 徳村清裕  
 新里昌重  
 川満久子  
 栗盛邦彦  
 平地ますみ  
 平地正三  
 宮良都子  
 宮良祐次

多字 元  
 宮良博文  
 (有) らんの里 沖縄  
 大城 巖  
 城間恵子  
 城間正守  
 瑞慶覧 優  
 宮城美智子  
 宮城浩三  
 K・オーキッド  
 町田 繁  
 町田文子  
 山内 力  
 照屋清健  
 照屋直樹  
 照屋利美子  
 岳原宜正  
 岳原春子  
 渡嘉敷 通晃  
 小禄茂雄  
 松永清彦  
 松永裕子  
 大城栄治  
 上地幸三郎  
 上地淳志  
 金城あずさ  
 大堂好子  
 石川順正  
 徳本行雄  
 饒平名かおり  
 饒平名知子  
 當銘たつ子  
 新垣雄文  
 当間幸吉  
 嘉数 功  
 嘉数憲治  
 大城政行

伊佐マリ子  
 伊佐英仁  
 安里 弘  
 新垣善一  
 伊佐信栄  
 安里貞男  
 喜納宗一  
 喜納 修  
 喜納昌久  
 玉城昌伸  
 仲宗根正昇  
 松田明美  
 親川ひろみ  
 前原信雄  
 喜納悦子  
 山本良文  
 山本和代  
 平安山良勝  
 山川宗賢  
 新里笹子  
 親川光子  
 玉城初代  
 玉城洋子  
 藤村千代  
 内原英吉  
 知念良光  
 多和田 勝  
 多和田雪子  
 宮城幸栄  
 比嘉久勝  
 玉城詠光  
 安里恵子  
 安里良弘

【タイ】

BANGKOK FLOWERS  
 CENTER CO.,LTD.  
 S.ORCHIDS SERVICE  
 CO.,LTD.  
 VIBOON ORCHIDS  
 PATSANAN NURSERY  
 Sompunt Diteeyont  
 JANYA NAKAZAWA  
 KAZUKO IJIRI  
 SINAPEN  
 BOONYAPATAPHAN  
 SUDAPORN  
 BOONYARATAPHAN  
 MASARU SHIOYA  
 PINYO  
 BOONYARATAPHAN  
 FIVE FRIENDSHIPS  
 GROUP  
 SOMSRI BOONYAM  
 CHAROEN SUKKITJE

【マレーシア】

Green Tech Tokyo Co.,  
 Ltd.  
 CHEAH WAH SANK  
 HODAKA WATANABE

【台湾】

S.S.CHEN  
 Chin Tien Huang  
 台北蘭芸協会  
 SHUI-EN KAO  
 HUANG WEI HSUN  
 オーチス農業開発公司

ディスプレイ審査

(有) 蓬来造園  
 (有) おおとみ造園土木  
 沖縄全日空リゾート(株)万葉  
 ビーチホテル  
 (有) 桂植木  
 沖縄県立中部農林高等学校  
 園芸科

(有) らんの里 沖縄  
 (株) サン緑化  
 (株) 沖縄庭芸  
 (株) 平成造園  
 (株) がきや興産  
 (株) 南西造園土木

沖縄園芸(株)  
 沖縄県立南部農林高等学校  
 園芸デザイン科  
 棚原盆栽園  
 沖縄熱帯植物管理(株)  
 沖縄県立北部農林高等学校  
 園芸工学科

(有) 仲本造園土木  
 (有) 丸喜緑化  
 (有) 北部園芸  
 (株) 沖縄緑花開発センター

フラワーデザイン審査

大城房子  
 飯室宏治  
 嘉陽 緑  
 内間江利子  
 西原嶺子  
 新城 充  
 本部みさ子  
 親泊美希子  
 西里勝子  
 下門信太  
 中村 光  
 宮城太志  
 翁長幸子  
 池原昌彦  
 洲鎌広明  
 積 茂樹

佐喜真ゆかり  
 比嘉春恵  
 高江洲 均  
 高江洲良枝  
 外間末美  
 浜里 登  
 仲村和子  
 金城真理子  
 比嘉千恵美  
 池原由紀子  
 上間睦子  
 平安山 保  
 國吉真理  
 岸本セツ子  
 山里勝子  
 知念美智子

古倉昭子  
 金城新治  
 玉城美雪  
 与那覇 安子  
 (株) 平成造園  
 新垣弘美  
 手登根 正  
 小那覇朝子  
 山里律子  
 城間俊彰  
 城間利恵  
 比嘉秀夫  
 与那覇 厚  
 仲本土郎  
 又吉シゲ子  
 喜瀬香奈子

坂口順子  
 上原佳奈子  
 沖縄県立南部農林高等学校  
 富間美奈子  
 宮城千明  
 垣花寿子  
 和田マリ子  
 金城スミ子  
 山城孝子  
 伊藤由里  
 阿波根秀子  
 小川初美  
 玉那覇広江  
 金城祐子  
 田場枝里子  
 安里 順

# 熱帯ドリームセンターのご紹介

3つのラン温室、果樹温室、ビクトリア温室など、世界に誇る大温室群には、1年中を通じて熱帯・亜熱帯の花々が咲き乱れ、果樹が実をつけています。また、中庭には池や流れをつくり、熱帯を東南アジア・中南米・アフリカの3地域に分け、それぞれの地域の特徴を表わす珍しい植物を植えました。施設のランドマークである高さ36メートルの遠見台からは、遠く伊江島が浮かぶエメラルドグリーンの海を背景に熱帯ドリームセンターの全景が眺望できます。

## 観覧のご案内

### Visitor's Guide

熱帯ドリームセンターは、テーマごとに14のゾーンにわかれています。センター内には、ゾーンを番号で示したサインを各所に設けておりますので地図とあわせてご観覧ください。

Tropical Dream Center is divided into 14 areas, each with its own theme. There are signs throughout the center that show the numbers for each area. Please refer to these numbers and the pamphlet to locate the area you are interested in.

### 14 東南アジアゾーン Southeast Asia Zone

ゴールデンシャワーなど美しい花々を集めました。

There are many beautiful flowers here, including golden rain.

### 13 ロータスpond Lotus Pond

スイレン池でちょっと休憩を...

Take a refreshing break at the Water Lily Pond.



### 1 ステンドホール Stained Glass Hall



天井のステンドグラスが魅惑の世界へと導きます。

The stained glass ceiling will carry you away to a world of enchantment.

### 2 クロトンパティオ Croton Patio



中世の貴族的な雰囲気を感じます。

This courtyard is designed to project an air of nobility from the Middle Ages.

### 3 ファレノプシス温室 Phalaenopsis Greenhouse

蝶のような大きなファレノプシスをご覧ください。

Here you can see the large phalaenopsis, which resembles a butterfly.

### 4 バンダ温室 Vanda Greenhouse

樹木に付着して生育するバンダ属のランを一堂に。

Vanda orchids grow on tree trunks throughout this greenhouse.

### 5 カトリア温室 Cattleya Greenhouse

美しく咲き誇るカトリアをご堪能ください。

Take time to appreciate the lovely blossoms of the cattleya.

# Tropical Dream Center Information

Flowers are in full bloom and fruit trees are bearing fruit throughout the year at these greenhouses, which are among the world's finest. A pond and stream have been built in the courtyard, which has been divided into three tropical sections—one each for Southeast Asia, Central and South America, and Africa. Rare plants that typify the region have been planted in each section. The facility is 36 meters high, marking it a local landmark. From its observation deck, visitors have a sweeping view of the entire Tropical Dream Center, with the island floating in the distance in emerald sea.

## 12 ビクトリア温室 Victorian Greenhouse

水生・湿地植物が鑑賞できるスポットです。

At this spot, visitors can enjoy aquatic and wetland foliage.

## 11 中南米ゾーン Central & South America Zone

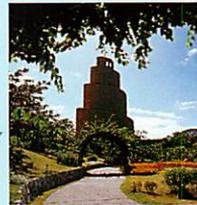
色とりどりの花壇と大きな徳利状の幹が特徴的なトックリキワタをぜひごらん下さい。

You can't miss seeing the colorful flowerbeds and the white floss-silk tree, with a Japanese sake flask.

## 10 遠見台 Observation deck

遠見台からの美しい景色を眺めたあとは、2階でヤンバルの植物や昆虫に出会ってみませんか。

After viewing the splendid scenery from this observation platform, come down to the second floor to discover the myriad plants and insects of Yambaru.



## 9 展示室 Exhibition Room



ランや熱帯の植物の不思議な話を映像で楽しめる他、植物をテーマにした企画展が随時楽しめます。

See films with amazing depictions of orchids and other tropical plants. There are also other exhibits that center around flowers.

## 8 ラン展示室 Orchid exhibition room



心地よい空間で優良品質のランをご鑑賞ください。

Observe the highest-quality orchids in this comfortable space.



■ラン温室



■果樹温室

## 6 果樹温室 Orchard Greenhouse

パラミツ、ドリアンなど珍しい果樹を間近に。

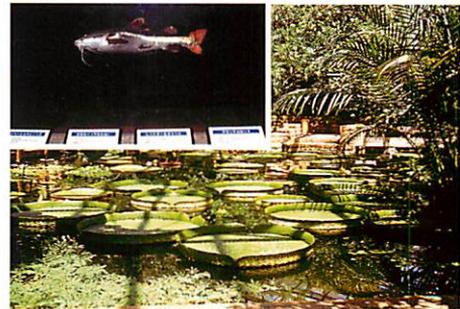
See such rare fruits as the jack fruit and durian up close.

## 7 回廊・アフリカゾーン Gallery · African Area



涼風が吹きぬける回廊はサバンナのイメージです。

The cool breeze in the colonnade brings visitors the feeling of the savanna.



■ビクトリア温室

# Introduction of Sponsors

## 協賛団体紹介

### 協賛協力

(順不同)

#### ● 協 賛

- ANA 全日空
- 日本航空(株)
- CHINA AIRLINES 沖縄支店
- 日本蘭協会
- 全日本蘭協会
- 日本洋蘭農業協同組合
- 蘭友会
- 沖縄県蘭協会
- 沖縄県経済農業協同組合連合会
- 沖縄県花卉園芸農業協同組合
- (社)沖縄県造園建設業協会
- (社)日本フラワーデザイナー協会
- (社)日本生花通信配達協会
- (社)ランドスケープコンサルタンツ協会
- (社)日本造園建設業協会
- 沖縄県緑化種苗協同組合
- (有)らんの里 沖縄
- 東京オーキッドナーセリー
- 国際園芸(株)
- 北部らん友会
- 神戸蘭友会

#### ● 協賛金

- 沖縄電力(株)
- 琉球セメント(株)
- オリオンビール(株)

- 沖縄ココ・コーラボトリング(株)
- 沖縄明治乳業(株)
- 沖縄熱帯植物管理(株)
- (株)沖縄環境開発センター
- グローバル企画印刷(株)
- (株)沖縄銀行
- (株)琉球銀行
- 沖縄園芸(株)
- (株)サン緑化
- (株)沖縄緑花開発センター
- (資)本部清掃
- (有)丸喜緑化
- (有)蓬来造園
- (有)沖縄エーブイサービス
- 本部造園株式会社
- 沖縄富士フィルム販売株式会社
- (株)りゅうせき
- (株)沖縄海邦銀行
- 大栄空輸(株)
- (有)久田緑化造園
- (有)東緑化開発
- (有)巴恵造園土木
- 沖縄県緑化推進委員会
- (社)沖縄建設弘済会
- 本部グリーンパークホテル
- (有)樹苑
- B&G マリンピアザオキナワ
- 株式会社沖縄ノムラ
- 砂辺松福テント(株)
- (有)昭和制作
- (有)博洋土木
- (有)備瀬組
- (有)磯波建設工業
- (資)美樹園
- 北部造園土木(株)
- (有)前原造園土木
- ダイヤトピー農芸(株)
- リーズン
- (株)アラカキ建設
- (株)阿波根組
- (株)沖縄日立
- (株)沖縄緑建
- (株)屋部土建
- (株)渡嘉敷組
- (株)桃原農園
- (株)南西造園土木
- (株)平成造園
- (株)琉商造園土木
- 金秀グリーン開発(株)
- 金秀建設(株)
- (資)沖縄総合造園
- (株)沖縄庭芸
- (資)山仁組
- 南西電設(株)
- (有)おとおみ造園土木
- (有)嘉手納造園土木
- (有)宮里農園
- (有)紫光園
- (有)西原農園
- (有)赤嶺総合造園
- (有)全勝組
- (有)大球造園土木
- (有)仲本造園土木
- (株)仲嶺造園土木
- (有)庭樹園
- (有)北部園芸
- 琉宮城蝶々園
- NECシステム建設
- やんばる亜熱帯園
- 伊良波造園土木
- (株)グリーンテックトータル
- (株)リウコム
- 沖縄ロイヤルビューホテル
- (株)稲福建設
- (株)沖縄ダイケン北部営業所
- (株)大興建設
- (株)琉球保安警備隊
- 久建工業(株)
- (資)仲宗根電設
- 森のガラス館
- (有)北勇工業
- (有)末吉電水工業
- (株)良三組
- (有)本部自動車
- (有)本部石油商会
- 琉球産経(株)
- 沖縄全日空リゾート(株)

### 沖縄国際洋蘭博覧会 2001

#### ■ 出展者数・出展ラン及び展示総数 ■

	鉢物審査の部		切花審査の部		外国出展審査の部				ディスプレイ審査の部		フラワーデザイン審査の部				総 合 計					
	出展者数 (人)	出展数 (株)	出展者数 (人)	出展数 (10本1組) (本)	出展者数 (人)	出展数 (株)	出展者数 (人)	出展数 (10本1組) (本)	出展 団体数	出展内容 鉢物 (株)	出展内容 切花 (本)	総合デザイン 出展者数 (人)	出展点数 (切花) (本)	アレンジメント 出展者数 (人)	出展点数 (切花) (本)	ニューブーケ 出展者数 (人)	出展点数 (切花) (本)	出展者数 (人)	鉢物 (株)	切花 (本)
外国 (2カ国 1地域)	-	-	-	-	21	1,517	4	550	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	1,517	550
県外 (22都府県)	123	360	1	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	124	360	20
県内 (23市町村)	129	534	24	390	-	-	-	-	20	1,900	440	13	586	30	796	32	480	248	2,434	2,692
合 計	252	894	25	410	21	1,517	4	550	20	1,900	440	13	586	30	796	32	480	397	4,311	3,262
公園展示 ラン合計																			2,500	-
展示総数																			6,811	3,262
																				10,073



いい空を。いい時間を。

もっとくつろげる空へ。もっと楽しめる空へ。

あなたの空を笑顔で満たしたいから。

日本で、そして世界中で。

あなたに、いい空を、いい時間をお届けしたい。

私たちひとりひとり、心を込めて、お迎えいたします。

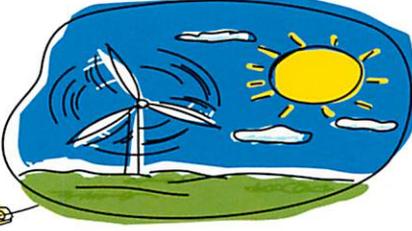


国内線のお問い合わせは、フリーダイヤル ☎0120-029-222  
 国際線のお問い合わせは、フリーダイヤル ☎0120-029-333  
 または、お近くの全日空代理店まで。  
 全日空ホームページ「ANA'S www」 <http://www.ana.co.jp/>



自然が生み出す  
クリーンエネルギー。

環境にやさしい  
再生エネルギー  
クリーンエネルギー  
環境にやさしい  
再生エネルギー  
クリーンエネルギー





地域とともに、地域のために  
**沖縄電力**

沖縄県浦添市牧港五丁目2番1号  
 〒901-2602 TEL.098-877-2341  
<http://www.okiden.co.jp/>

郷土の資源で  郷土をつくる

**琉球セメント株式会社**

ふれあい、いきいき。

**Orion**

オリオンビール

**MEIJI**

県民の健康と生活文化の創造に貢献する

**沖縄明治乳業株式会社**

〒901-2502 浦添市牧港1-65-1 TEL098-877-5274



沖縄 コカ・コーラ ボトリング 株式会社  
 OKINAWA COCA-COLA BOTTLING CO.,LTD. (コカ・コーラ指定会社)



沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会  
〒905-0206 沖縄県本部町字石川424番地